

COVID-19 | Maatregelen | 26/07/2021

Chinees | Vertaald uit het Nederlands

7 月 26 日起之规定

引言

政府制定了防止新冠病毒扩散的相关规定，请遵守这些规定，以避免自己受到感染，或传染给别人。警察会巡视你是否遵守规定。

请注意：有些城市或市镇制定了额外的规定，请上城市或市镇的网站上查询相关信息。

夏季的黄金原则

- 最好接种疫苗，越多人接种疫苗，我们就越安全
- 请常用清水及肥皂洗手
- 你生病了，或有生病的症状？请留在家中，并联系家庭医生
- 你还没接种疫苗，但要去人多的地方吗？请做自我检测，在药店可以购买自检试剂盒
- 最好约在户外见面
- 最好只与一小群人相约见面
- 团队里的每个人都接种疫苗了吗？那么你不需要戴上口罩
- 维持良好通风环境：请打开窗户
- 在大部分人口完成疫苗接种之前，请仍与人维持 1.5 米的间距
- 维持假期期间的安全，请主动查询相关规定

去其他城市或国家

- 在比利时
 - 你可以自由往来
 - 你使用公共交通工具（公交车、地铁或火车）吗？你超过 12 岁了吗？
 - ▶ 请戴上口罩，这是强制性的规定
- 出国
 - 你最好不要到欧盟以外的国家旅游
 - 你必须到国外去吗？有三种颜色区域：
 - ▶ 红色区域：这个国家或地区有感染新冠肺炎的高风险，请最好不要到这些地区
 - ▶ 橘色区域：这个国家或地区有感染新冠肺炎的中度风险，请最好不要到这些地区

- ▶ 绿色地区：这个国家或地区有感染新冠肺炎的低风险，你可以到这些地区旅游
- ▶ 请看网站 <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land>
- 请上网站查阅目的地国家的相关规定 <https://diplomatie.belgium.be>
- 新冠证明
 - 如果要去旅游，你可以申请新冠证明，许多国家强制要求你有这份证明
 - 有三种证明
 - ▶ 疫苗证明：你必须完成疫苗接种程序至少 14 天
 - ▶ 测试证明：你有阴性的新冠测试结果（使用期限最多为 72 小时）
 - ▶ 康复证明：你最近曾感染过新冠肺炎（不超过 180 天前）
 - 这些证明可以在网站上办理 <https://covidsafe.be>.
 - 你必须在离境前做测试吗？请上网站申请 <https://mijngezondheid.be>
- 从国外返回比利时
 - 你在国外停留超过 48 小时吗？
 - ▶ 请在返回比利时之前，上网填写问卷：<https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form>
 - ▶ 你从绿色或橘色区域返国吗？你不需要接受测试，也不需要隔离检疫
 - ▶ 你从欧盟境内的红色区域返国吗？
 - > 你有疫苗证明或康复证明吗？那么你不需要隔离检疫，也不需要接受测试
 - > 你没有疫苗证明或康复证明？你也没有在 72 小时之内做过的新冠测试，而且测试结果为阴性吗？请在旅游返家后的第一天或第二天接受测试。测试结果为阴性吗？那么你可以在收到测试结果后，解除隔离检疫。12 岁以下儿童不需要接受测试
 - ▶ 你从欧盟以外的红色区域返国吗？
 - > 你有疫苗证明或康复证明吗？请在旅游返家后的第一天或第二天接受测试。测试结果为阴性吗？那么你可以在收到测试结果后，解除隔离检疫。12 岁以下儿童不需要接受测试
 - > 你没有疫苗证明或康复证明吗？那么你必须强制进行 10 天的隔离检疫。请旅游返家后的在第一天或第七天进行测试
 - > 有一些国家不同于上述的规定，这些国家的清单请上网站：<https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land>
 - ▶ 你从极高风险的区域返国吗？
 - > 这些区域的名单，请上网站 <https://info-coronavirus.be/nl/hoog-risico-landen>
 - > 这是在欧盟以外的国家吗？
 - + 你必须强制进行 10 天的隔离检疫，每个人都不例外
 - + 请在返回比利时后的第一天及第七天，接受测试

- > 这是欧盟或申根境内的国家吗？
 - + 你还没有疫苗证明吗？
 - 请在返国后的第一天接受测试。或者，你在入境比利时之前已经做过新冠病毒测试，而且测试结果为阴性呢？测试结果在 72 小时之内有效
 - 请在返国后的第七天重新接受测试
 - 测试结果为阳性吗？那么你必须强制进行 10 天的隔离检疫
- ▶ 请注意：如果不遵守规定，你将可能被处以 250 欧元的罚金

工作

- 最好在家工作
- 你要去公司上班吗？
 - 请戴上口罩
 - 维持良好通风环境：请开窗
- 你有问题吗？老板会提供你相关信息

商店

- 商店恢复营业
 - 要进商店了吗？请先消毒双手
 - 请戴上口罩，这是强制性的规定
- 市集维持开放
 - 可以组成一个 8 人的团体一起去市集购物，12 岁以下儿童不计算在人数上限中，请与其他团体维持 1.5 米的间距
 - 可以在市集饮食
- 夜间商店营业至凌晨 1 点钟
- 理发店与其他非医疗性与人有接触的行业，皆恢复营业，例如足部护理师及美容师

酒店餐饮业

- 咖啡店及餐馆的营业时间为清晨 5 点至凌晨 1 点
 - 同桌用餐的人数上限为 8 人，或你能与同住的人同坐一桌，12 岁以下儿童不计算在人数上限中
 - 你必须留在座位上，不需要戴口罩
 - 你必须离开座位去卫生间或去付费吗？请戴上口罩
 - 也可以在咖啡店玩竞赛游戏，例如打撞球，但请戴上口罩

社交联系

- 你想请亲友来家里做客吗？
 - 在室内可以同时邀请 **8** 个人到家里来
 - **12** 岁以下儿童不计算在人数上限中
 - 在院子里可以提高邀请人数

运动

- 你参加运动课程或加入运动团队吗？
 - 团体人数上限为 **100** 人
 - 请尽量维持以 **8** 人为一组的小团体，或与同住的人组成一个团体，**12** 岁以下儿童不计算在人数上限中
 - 你参与的活动无法以 **8** 人为一组进行吗（例如足球比赛）？
在这样的情况下，可以增加团体人数
 - 都必须要有教练或老师在场

娱乐活动

- 可以举办公共活动或表演，例如剧场表演、专业运动竞赛或音乐表演
 - 室内人数上限为 **2000** 人，户外 **2500** 人
 - 你可以组成一个 **8** 人的团体一起参与公共活动，或与同住的人一起出席，**12** 岁以下儿童不计算在人数上限中，并请维持团体间 **1.5** 米的间距
- 举办休闲活动（例如兴趣爱好课程或团体）人数上限为 **100** 人
 - 都必须要有教练或老师在场
 - 请尽量维持以 **8** 人为一组的小团体，或与同住的人组成一个团体，**12** 岁以下儿童不计算在人数上限中
 - 你参与的活动无法以 **8** 人为一组进行吗（例如足球比赛）？
在这样的情况下，可以增加团体人数
- 哪些店家尚未恢复营业了呢？
 - 迪斯科舞厅
 - 舞会

宗教

- 可以举办宗教仪式
 - 室内的人数上限为 **200** 人，户外 **400** 人
 - **12** 岁以下儿童及宗教仪式主持人（例如神父或伊玛目）不计算在人数上限中
 - 请维持以 **8** 个人为一组的小团体，或与你同住的人一起出席，**12** 岁以下儿童不计算在人数上限中

学校与托儿所

- 托儿所维持营业
- 学童可以回到学校上课，学校会提供你更多相关信息

鼓励

以上规定对所有人的健康都很重要，每个人都必须遵守规定。

谢谢你的配合。让我们一起对抗新冠病毒。